



# PULSE3

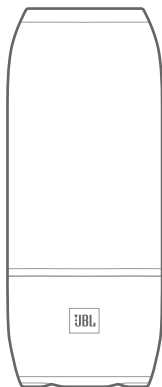


# PULSE3

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box



x 1



x 1



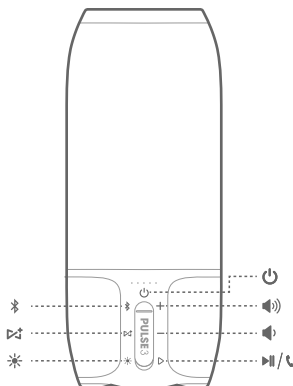
x 1

# PULSE3

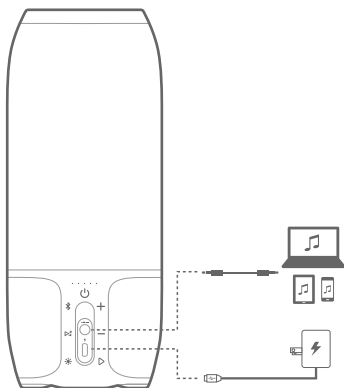
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 2 Buttons



## 3 Connections



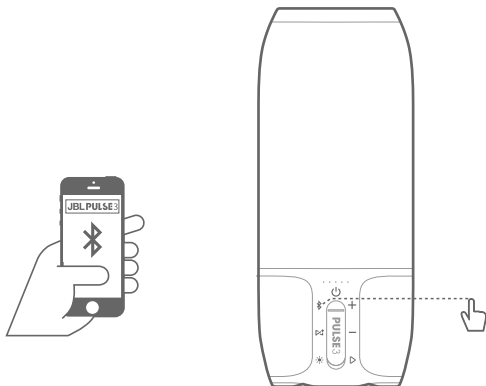
# PULSE3

Quick Start Guide

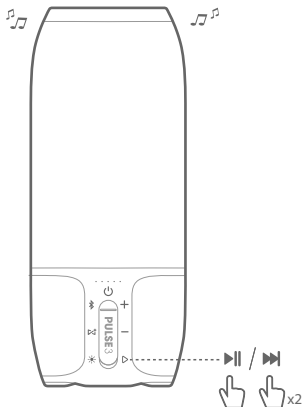
Guide de démarrage rapide

## 4 Bluetooth®

### 1. Bluetooth connection



### 2. Music control

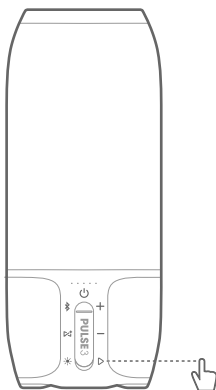


# PULSE3

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 3. Speakerphone



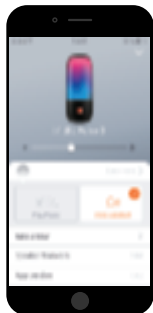
# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 5 Voice Assistant

Tap "Voice Assistant" in the JBL Connect app, to make the "▷" button as the activation key of Siri or Google Now on your phone.



Si vous souhaitez que le bouton « Kit mains-libres » active Siri ou Google Now sur votre téléphone, touchez « ▷ » dans l'application JBL Connect. / Toque "Voice Assistant" (Asistente de voz) en la aplicación JBL Connect para que el botón "▷" (Altavoz) sea la clave de activación de Siri o Google Now en su teléfono. / Toque em "Assistente de voz" no aplicativo JBL Connect para tornar o botão "▷" a chave de ativação da Siri ou do Google Now em seu telefone. / Tippe in der JBL Connect App auf „Voice Assistant“ (Sprachassistent), um die ▷ als Aktivierungstaste für Siri oder Google Now auf deinem Telefon zu verwenden. / Toccare "Voice Assistant" (Assistente vocale) nell'app JBL Connect, per rendere il pulsante "▷" (Vivavoce) il tasto di attivazione di Siri o di Google Now sul proprio telefono. / Tik op "Spraakassistent" in de JBL Connect-app om de knop "▷" tot activeringstoets te maken voor Siri of Google Now op je telefoon. / Trykk på "Voice Assistant" i appen JBL Connect for å gjøre "▷" til aktiveringstasten for Siri eller Google Now på telefonen. / Aseta "▷"-painike Sirin tai Google Now'n aktivointinäppäimeksi puhelimessasi napauttamalla "Voice Assistant" JBL Connect -sovelluksessa. / Нажмите «Голосовой помощник» в приложении JBL Connect, чтобы присвоить кнопке «▷» функцию активации Siri или

Google Now на вашем телефоне. / Tryck på "Voice Assistant" i appen JBL Connect, så blir "▷"-knappen aktiveringsknapp för Siri eller Google Now på din telefon. / Tryk på "Voice Assistant" i JBL Connect appen for at gøre "▷" til aktiveringstast for Siri eller Google Now på din telefon. / JBL Connectアプリで[Voice Assistant] (音声アシスタント) をタップして、[▷] ボタンをお使いのデバイスでSiriまたはGoogle Nowのアクションキーに設定してください。 / Za pomocą aplikacji JBL Connect wybierz opcję „Asystent głosowy”, aby przycisk „▷” powodował uruchomienie aplikacji Siri lub Google Now w telefonie. / 전화기에서 “▷” 버튼을 Siri 또는 Google Now를 활성화하는 키로 설정하려면 JBL Connect 앱에서 “Voice Assistant”를 탭합니다. / 轻触 JBL Connect 应用程序中的 “Voice Assistant” (语音助手)，将 “▷” 按钮设置为您的手机中的 Siri 或 Google 即时资讯的激活键。 / 在 JBL Connect 應用程式中點擊「語音助理」功能，將「▷」按鍵設為您行動電話上 Siri 或 Google Now 的啟動鍵。 / Ketuk "Voice Assistant" pada aplikasi JBL Connect, untuk membuat tombol "▷" sebagai tombol aktivasi Siri atau Google Now di ponsel Anda.

לחץ על "Voice Assistant" באפליקציית JBL Connect כדי להפוך את לחצן ה- "▷" ללחצן ההפעלה עבור Siri או Google Now במכשיר הנייד שלך.

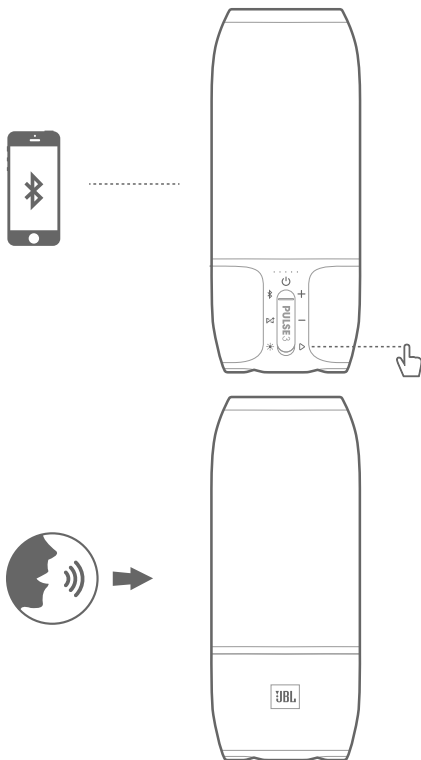
اضغط على زر المساعد الصوتي "Voice Assistant" في تطبيق JBL Connect لجعل زر سماع الهاتف "▷" بمثابة مفتاح التنشيط لـ Siri أو Google Now في هاتفك.

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

Press the "▷" button on the speaker to activate Siri or Google Now on your phone.  
Please make sure the Siri or Google Now is enabled on your phone.



Appuyez sur le bouton «▷» de l'enceinte pour activer Siri ou Google Now sur votre téléphone.  
Veuillez vérifier que Siri ou Google Now sont activés sur votre téléphone. / Pulse el botón "▷" en el altavoz para activar Siri o Google Now en el teléfono. Compruebe que Siri o Google Now esté activado en el teléfono. / Pressione o botão "▷" na caixa de som para ativar o Siri ou o Google Now em seu smartphone. Verifique se o Siri ou o Google Now estão ativados em seu dispositivo. /



# PULSE3

## Quick Start Guide

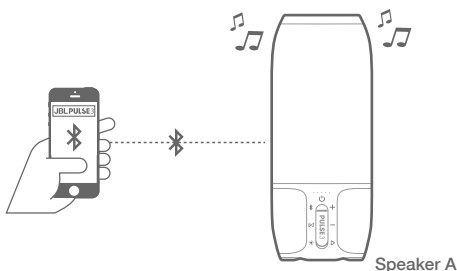
## Guide de démarrage rapide

### 7 JBL Connect+

Wirelessly links more than 100 pcs JBL Connect+ compatible speakers together. / Connectez sans fil plus de 100 enceintes compatibles JBL Connect+. / Vincula de forma inalámbrica más de 100 unidades de altavoces compatibles con JBL Connect+. / Conecte mais de 100 caixas de som JBL Connect+ umas às outras / Verbindet mehr als 100 einzelne JBL Connect+-kompatible Lautsprecher miteinander. / Collega fra di loro senza fili più di 100 diffusori compatibili JBL Connect+. / Verbind draadloos meer dan 100 JBL Connect+ compatibele luidsprekers met elkaar. / Linker trådløst sammen mer enn 100 stk JBL Connect+-kompatible høyttalere. / Linkittää langattomasti yli 100 kpl JBL Connect+-yhteensopivia kaiuttimia. / Объединение по беспроводной сети более 100 колонок, совместимых с JBL Connect+ / Kopplar trådløst samman över 100 st högtalare som är kompatibla med JBL Connect+. / Forbinder mere end 100 JBL Connect+ compatible højttalere trådløst. / 100台超のJBLコネクト+対応スピーカーにワイヤレスでリンク。 / Łączy bezprzewodowo ponad 100 kompatybilnych głośników JBL Connect+. / 100개 이상의 JBL Connect+ 호환 스피커를 무선으로 연결합니다. / 支持无线串联 100 台以上启用了 JBL Connect+ 的扬声器 / 將 100 多個與 JBL Connect+ 相容的喇叭連結在一起。 / Secara nirkabel menghubungkan lebih dari 100 speaker yang kompatibel dengan JBL Connect+ secara bersama-sama. /

מקשר יחד באופן אלחוטי מעל 100 יחידות של רמקולים תואמי JBL Connect+.  
يوصل أكثر من 100 مكبر صوت من طراز JBL Connect+ متوافقة لاسلكيًا.

### Step 1

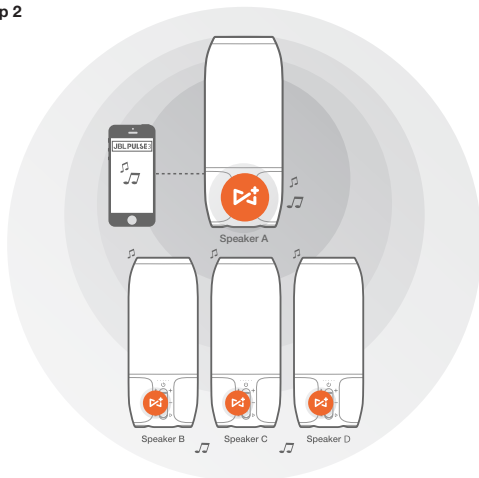


# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### Step 2



Play music on one of your JBL speakers and then press the JBL Connect+ button on all desired speakers to start pairing. All the other JBL speakers will play same music from the music source. / Écoutez votre musique sur l'une de vos enceintes JBL puis appuyez sur le bouton JBL Connect+ sur toutes les enceintes que vous souhaitez ajouter pour lancer l'appairage. Elles diffuseront toutes la même musique que l'enceinte JBL principale. / Reproduce música en uno de tus altavoces JBL y, a continuación, pulsa el botón JBL Connect+ en todos los altavoces que deseas emparejar. El resto de altavoces JBL reproducirán la misma música que la del altavoz de origen. / Toque uma música em uma de suas caixas de som JBL e pressione o botão JBL Connect+ em todas as caixas desejadas para iniciar o emparelhamento. Todos as outras caixas de som JBL tocarão a mesma música do aparelho de origem. / Spiele auf einem deiner JBL-Lautsprecher Musik ab und drücke dann die Connect+-Taste an allen gewünschten Lautsprechern, um diese zu koppeln. Alle weiteren JBL-Lautsprecher spielen dann dieselbe Musik von der Musikquelle ab. / Riproduci la musica su uno dei diffusori JBL, quindi premi il pulsante JBL Connect+ su tutti i diffusori desiderati per iniziare l'associazione. Tutti gli altri diffusori JBL riprodurranno la stessa musica della sorgente. / Speel muziek af via een van je JBL-luidsprekers en druk vervolgens op de JBL Connect+-knop op alle gewenste luidsprekers om het koppelen te starten. Alle andere JBL-luidsprekers spelen dezelfde muziek af uit de muziekbron. / Spill musikk på en av JBL-høytalerne og trykk så på JBL Connect+-knappen på alle ønskede høytalere for å starte paringen. Alle de andre JBL-høytalerne vil spille den samme musikken fra samme musikkilde. / Toista musiikkia yhdestä JBL-kaiuttimesta ja paina sitten kaikkien haluamiesi kaiuttimien JBL Connect+ -painiketta aloittaaksesi laiteparin muodostamisen. Kaikki muut JBL-kaiuttimet toistavat musiikin samasta lähteestä. / Включите музыку на одной акустической системе JBL, затем нажмите кнопку JBL Connect+ на всех требуемых акустических системах, чтобы начать связывание. На всех остальных акустических системах JBL будет воспроизводиться одна и та же музыка с одного

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

источника. / Spela upp musik på en av dina JBL-högtalare och tryck sedan på knappen JBL Connect+ på alla önskade högtalare för att starta parkopplingen. Alla de andra JBL-högtalarna kommer att spela upp samma musik från musikkällan. / Afspil musik på en af dine JBL-højtalere, og tryk derefter på JBL Connect+ knappen på alle de ønskede højttalere for at starte paringen. Alle andre JBL-højtalere vil afspille den samme musik fra musikkilden. / 1台のJBLスピーカーで音楽を再生後、他のスピーカーでJBL Connect+ボタンを押すとペアリングが開始されます。他のJBLスピーカーから同じ音楽が再生されます。/ Włącz odtwarzanie muzyki na jednym z głośników JBL, po czym w celu rozpoczęcia parowania naciśnij przycisk JBL Connect+ na wszystkich głośnikach, których chcesz użyć. Wszystkie głośniki JBL będą odtwarzać te same utwory z danego źródła muzyki. / JBL 스피커 한 대에서 음악을 재생한 다음 JBL Connect+ 버튼을 눌러 원하는 모든 스피커에 페어링을 시작할 수 있습니다. 기타 모든 JBL 스피커에서 음원과 똑같은 음악이 재생됩니다. / 在其中一个 JBL 扬声器上播放音乐, 然后按下所有所需扬声器上的 JBL Connect+ 按钮开始配对。所有其他 JBL 扬声器将从音乐源播放相同的音乐。/ 在其中一個 JBL 喇叭上播放音樂, 然後按下所有需要播放音樂的喇叭上的 JBL Connect + 按鈕以開始配對。所有其他的 JBL 喇叭將從音樂來源播放相同的音樂。/ Putar musik pada salah satu speaker JBL, kemudian tekan tombol JBL Connect+ pada semua speaker yang dikehendaki untuk memulai penyandingan (pairing). Semua speaker JBL lainnya akan memutar musik yang sama dari sumber musik. /

השמיעו מוזיקה באחד מרמקולי ה-JBL שלכם ואז לחצו על כפתור ה-JBL Connect+ בכל הרמקולים הרצויים כדי

להתחיל בצימוד. כל רמקולי ה-JBL האחרים יתחילו להשמיע את אותה המוזיקה המתנגנת מאותו המקור.

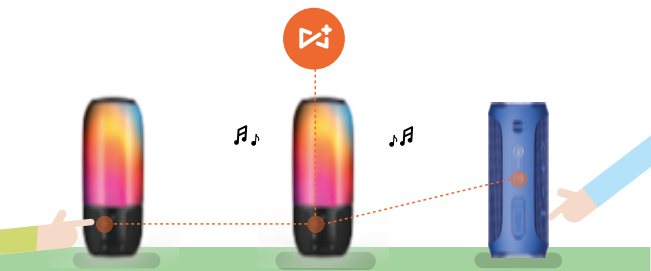
يمكن تشغيل الموسيقى على إحدى سماعات JBL ثم الضغط على زر JBL Connect+ على كل السماعات المطلوبة لبدء الإقران. وستقوم كل سماعات JBL الأخرى بتشغيل نفس الموسيقى من مصدر الموسيقى.

# PULSE3

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## JBL Connect+



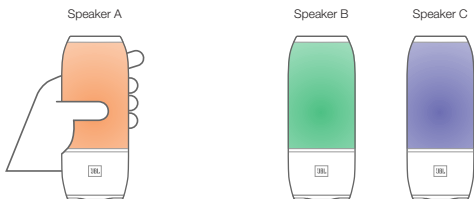
# PULSE3

## Quick Start Guide

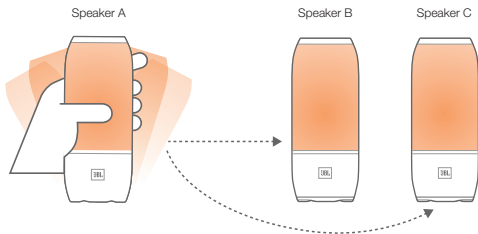
Guide de démarrage rapide

### 8 Color Sync

A



B

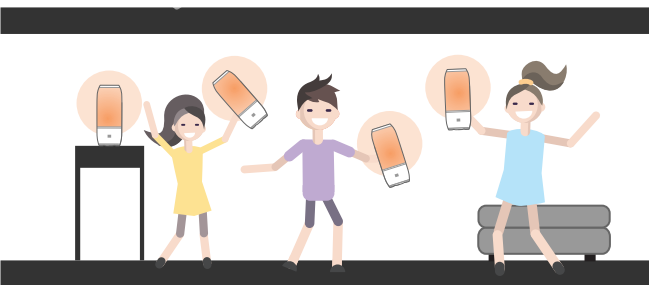
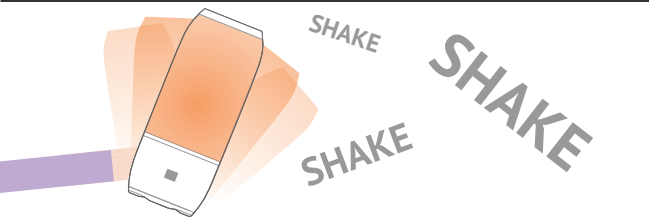
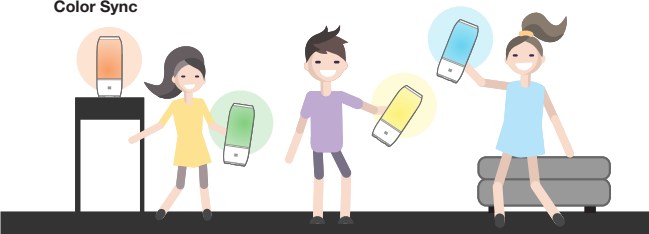


# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### Color Sync



Shake to sync lightshow / Secouez pour synchroniser le jeu de lumières / Agita para sincronizar el espectáculo de luces / Agite para sincronizar o show de luzes / Schütteln, um die Lichtshow zu synchronisieren / Agita per sincronizzare il gioco di luci / Schud om de lichtshow te synchroniseren / Rist for å synkronisere lysshow / Ravista synkronidaksesi valoesityksen / Встряхните для синхронизации световых эффектов / Skaka för att synkronisera ljusshowen / Ryst for at synkronisere lysshowet / シェイクして、ライトショーに同期させる / Potrząśnij, aby zsynchronizować pokaz świetlny. / 흔들어서 라이트쇼 동기화 / 揺一揺以同歩光影秀 / 搖動以同歩燈光秀 / Goyangkan untuk seralaskan tampilan cahaya / יש לנער על מנת לסנכרן את תצוגת האורות / قم بالهز لمزامنة ضوء العرض

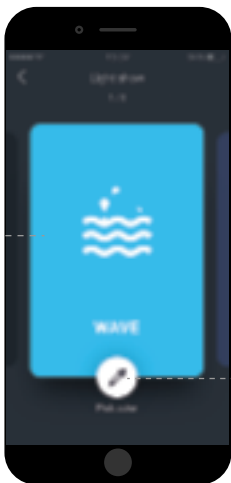
# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 9 Lightshow with JBL Connect App

- A** - Swipe the screen left and right to change the lightshow / Balayez l'écran vers la gauche ou la droite pour changer d'effet lumineux. / Deslice a izquierda y derecha en la pantalla para cambiar el espectáculo de luces / Passe o dedo na tela para a esquerda e para a direita para modificar o show de luzes / Durch Wischen auf dem Bildschirm nach links und rechts kannst du die Licht Show wechseln / Fai scorrere lo schermo a sinistra o destra per cambiare l'animazione luminosa / Swipe het scherm naar links en rechts om de lichtshow te veranderen / Sveip til venstre og høyre på skjermen for å endre lysshowet / Pyyhkäise näyttöä oikealle ja vasemmalle muuttaaksesi valoesitystä / Для изменения параметров светомузыки проводите по экрану влево и вправо / Dra skärmen åt höger och vänster för att ändra ljusshowen / Træk skærmen til venstre og højre for at ændre lysshowet / 画面を左右にスワイプしてライトショーを変更 / Przeciągnij po ekranie w lewo lub w prawo, aby zmienić pokaz światła / 화면을 좌우로 스와이프하면 라이트쇼가 변경됩니다 / 左右滑动屏幕以更改灯光秀 / 向左和向右滑动螢幕以變更燈光秀 / Geser layar ke kiri dan ke kanan untuk mengubah tampilan cahaya / החליקו על המסך שמאלה וימינה כדי לשנות את מופע האורות / اسحب الشاشة يمينا ويسارا لتغيير ضوء العرض



Tap icon to change Pulse 3 color / Appuyez sur les icônes pour changer la couleur de la Pulse 3 / Toca los iconos para cambiar el color de Pulse 3 / Toque nos ícones para ajustar a cor do Pulse 3. / Auf Icons tippen, um Farbe von Pulse 3 zu ändern. / Tocca le icone per cambiare il colore del Pulse 3 / Tik op de icoontjes om de kleur van Pulse 3 te wijzigen / Trykk på ikonene for å endre Pulse 3-farge. / Napauta kuvakkeita muuttaaksesi Pulse 3 -väriä / Коснитесь значков, чтобы изменить цвет Pulse 3 / Tryck på ikonerna för att ändra puls 3-färg / Tryk på ikonerne for at ændre farve for Pulse 3 / アイコンをタップしてPulse 3の色を変更 / Stuknij ikony, aby zmienić kolor urządzenia Pulse 3. / 아이콘을 탭하여 Pulse 3 색상 변경 / 点击图标以更改 Pulse 3 颜色 / 觸按圖示以變更 Pulse 3 顏色 / Ketuk ikon untuk mengubah warna Pulse 3 /

יש להקליק על הצלמיות על מנת לשנות את הצבע של Pulse 3 / انقر فوق الأيقونات لتغيير لون النبض 3

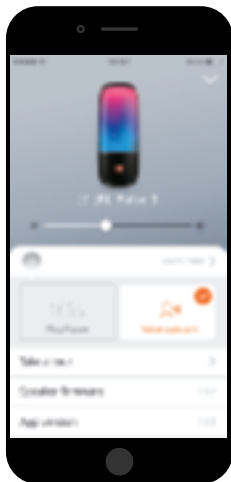
النبض 3

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

- B** Tap icon to adjust Pulse 3 brightness / Appuyez sur l'icône pour régler la luminosité de la Pulse 3 / Toca los iconos para ajustar el brillo de Pulse 3 / Toque nos ícones para ajustar o brilho do Pulse 3. / Tippe auf das Symbol, um die Helligkeit der Pulse 3 einzustellen / Tocca l'icona per regolare la luminosità del Pulse 3 / Tik op het icoontje om de helderheid van de Pulse 3 aan te passen. / Trykk på ikonene for å justere Pulse 3-lysstyrke. / Napauta kuvaketta säätääksesi Pulse 3 -kirkkautta / Коснитесь значков, чтобы настроить яркость Pulse 3 / Tryck på ikonerna för att ändra puls 3-luminositet / Tryk på ikonet for at justere lysstyrken for Pulse 3. / アイコンをタップしてPulse 3の明るさを調節 / Stuknij ikony, aby dostosować jasność urządzenia Pulse 3. / 아이콘을 탭하여 Pulse 3 밝기 조절 / 点击图标以调节 Pulse 3 亮度 / 觸按圖示以調節 Pulse 3 亮度 / Ketuk ikon untuk menyesuaikan kecerahan Pulse 3 / יש להקליק על הצלמיות על מנת להתאים את הבהירות של Pulse 3 / انقر فوق الأيقونات لضبط درجة السطوع النبض 3



# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide



Download the JBL Connect app for the following features: stereo setup, firmware upgrade, and device renaming.

Téléchargez l'application JBL Connect pour les fonctions suivantes : configuration stéréo, mise à jour de micrologiciel et changement de nom d'appareil.

Descargue la aplicación JBL Connect para disfrutar de las funciones siguientes: configuración estéreo, actualización del firmware y renombrado de dispositivos.

Baixe o aplicativo JBL Connect para usar os seguintes recursos: configuração estéreo, atualização de firmware e mudança dos nomes dos dispositivos.

Lade die JBL Connect App herunter, um über folgende Funktionen zu verfügen: Stereo-Einstellung, Firmware-Aufrüstung und Geräteumbenennung.

Scarica l'applicazione JBL Connect per le seguenti funzionalità: configurazione stereo, aggiornamento del firmware, e ridenominazione del dispositivo.

Download de JBL Connect app voor de onderstaande functies: stereo setup, firmware upgrade, en appraten hernoemen.

Last ned JBL Connect appen for følgende funksjoner: stereooppsett, oppgradering av fastvare og omdøping av enhet.

Lataa JBL Connect sovellus saadaksesi käyttöön seuraavat ominaisuudet: stereoasetukset, laiteohjelmistopäivitykset ja laitteiden uudelleen nimeäminen.

Загрузите приложение JBL Connect для доступа к следующим функциям: настройк а стереозвучания, обновление микропрограммы и переименование устройства.

Ladda ner appen JBL Connect som har följande funktioner: stereoeinställning, uppgradering av fast programvara och nya namn på enheter.

Download appen JBL Connect for at få adgang til følgende funktioner: stereokonfiguration, firmwareopgradering og omdøbning af enheder.

JBL Connectをダウンロードして以下の機能をご活用ください：ステレオの設定、ファームウェアのアップグレード、デバイスの名前変更。

Pobierz aplikację JBL Connect, aby korzystać z następujących funkcji: konfiguracja stereo, aktualizacja oprogramowania układowego oraz zmiana nazwy urządzenia.

스테레오 설정, 펌웨어 업그레이드 및 장치 이름 변경 기능을 사용하려면 JBL Connect 앱을 다운로드합니다.

下載 JBL Connect 應用，即可使用以下功能：立體聲設置、固件升級和設備重命名。

下載 JBL Connect 應用程式以使用下列功能：立體聲設定、韌體升級以及裝置重新命名。

Unduh aplikasi JBL Connect untuk fitur-fitur berikut ini: pengaturan stereo, memperbarui firmware, dan penamaan ulang perangkat.

הורד את יישום ה JBL Connect בעבור היכולות הבאות: התקנת סטראו, שדרוג קושחה ושינוי שם מכשיר.   
قم بتنزيل تطبيق JBL Connect للميزات التالية: إعداد الاستيريو، ترقية البرامج الثابتة، وإعادة تسمية الجهاز.

# PULSE3

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 10 LED Behavior

|  <b>Power</b> |                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| On                                                                                             |  White, On    |
| Standby                                                                                        |  White, Flash |

|  <b>Bluetooth</b> |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth pairing mode                                                                             |  White, Flash |
| Bluetooth connected                                                                                |  White, On    |

|  <b>Connect+</b> |                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| On                                                                                                |  White, On |

|  <b>Light</b> |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lightshow on                                                                                   |  White, On |

### 11 Warning



# PULSE3

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

JBL Pulse 3 is IPX7 waterproof.

**IMPORTANT:** To ensure that the JBL Pulse 3 is waterproof, please remove all cable connections and tightly close the cap; exposing the JBL Pulse 3 to liquids without doing so may result in permanent damage to the speaker. And do not expose JBL Pulse 3 to water while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

IPX7 waterproof is defined as the speaker can be immersed in water up to 1m for up to 30 minutes.

L'enceinte JBL Pulse 3 est conforme à la norme d'étanchéité IPX7.

**IMPORTANT:** Afin d'assurer l'étanchéité de la JBL Pulse 3, veuillez retirer tous les raccordements par câble et bien fermer le capuchon. Exposer la JBL Pulse 3 à des liquides sans passer par cette étape peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte. Exposer la JBL Pulse 3 à l'eau lorsqu'elle est en cours de chargement peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte ou à la source d'alimentation.

Selon la norme d'étanchéité IPX7, l'enceinte peut être immergée dans l'eau jusqu'à 1 mètre et ceci pour une durée maximale de 30 minutes.

JBL Pulse 3 es resistente al agua conforme a la norma IPX7.

**IMPORTANTE:** Para asegurarse de que el JBL Pulse 3 es resistente al agua, retire todas las conexiones de cable y cierre bien la tapa; si expone el JBL Pulse 3 a algún líquido sin tomar esta medida, podría provocar daños permanentes en el altavoz. Tampoco debe exponer el JBL Pulse 3 al agua durante la carga, porque podría provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

La resistencia al agua conforme a la norma IPX7 implica que el altavoz puede sumergirse en agua a una profundidad máxima de 1 m durante un máximo de 30 minutos.

JBL Pulse 3 tem classificação IPX7 à prova d'água.

**IMPORTANTE:** para garantir que o JBL Pulse 3 seja totalmente à prova d'água, remova todas as conexões de cabos e feche bem a tampa. Expor o JBL Pulse 3 a líquidos sem realizar essas ações poderá resultar em danos permanentes à caixa de som. Não exponha o JBL Pulse 3 à água enquanto ele estiver carregando, uma vez que isso poderá resultar em danos permanentes à caixa de som ou à fonte de energia.

A classificação IPX7 à prova d'água significa que a caixa de som pode ser imersa em água até 1 metro de profundidade por até 30 minutos.

Der JBL Pulse 3 ist wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7.

**WICHTIG:** Um sicherzustellen, dass der JBL Pulse 3 wasserdicht ist, müssen sämtliche Kabelverbindungen getrennt und die Abdeckung sorgfältig geschlossen sein. Andernfalls kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und den Lautsprecher dauerhaft beschädigen. Während des Ladevorgangs darf der JBL Pulse 3 keinesfalls Wasser ausgesetzt werden, da dies den Lautsprecher oder die Stromquelle dauerhaft beschädigen kann.

Wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7 bedeutet, dass der Lautsprecher maximal eine halbe Stunde lang in 1 Meter tiefes Wasser getaucht werden kann.

Il diffusore JBL Pulse 3 è conforme alla classificazione di impermeabilità IPX7.

**IMPORTANTE:** Per assicurare l'impermeabilità del diffusore JBL Pulse 3, rimuovere tutti i collegamenti dei cavi e chiudere fermamente la copertura dei connettori; in caso contrario, l'esposizione del JBL Pulse 3 a liquidi potrebbe causare danni permanenti al diffusore. Evitare inoltre che il JBL Pulse 3 venga a contatto con l'acqua durante la ricarica poiché ciò potrebbe causare danni permanenti al diffusore o alla fonte di alimentazione.

La classificazione di impermeabilità IPX7 indica che il diffusore può essere immerso in acqua per 30 minuti a 1 metro di profondità.

JBL Pulse 3 is waterbestendig volgens IPX7.

**BELANGRIJK:** Om er zeker van te zijn dat de JBL Pulse 3 waterbestendig is, moeten alle

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

kabelaansluitingen verwijderd zijn en het klepje stevig dichtgedrukt zijn. Als de JBL Pulse 3 wordt blootgesteld aan vloeistoffen zonder dat dit eerst wordt gedaan, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker. Stel de JBL Pulse 3 ook niet bloot aan water tijdens het opladen. Wanneer dit toch gebeurt, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker of voedingsbron.

Waterbestendig volgens IPX7 betekent dat de luidspreker gedurende maximaal 30 minuten op 1 m diepte onder water kan worden gehouden.

JBL Pulse 3 er IPX7-variant.

**VIKTIG:** For å sikre at JBL Pulse 3 er vannrett, fjern alle tilkoblede ledninger, og lukk hetten godt. Å utsette JBL Pulse 3 for væsker uten å gjøre dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren. Og ikke utsett JBL Pulse 3 for vann under lading, da dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren eller på strømkilden.

IPX7 vannrett er definert som at høyttaleren kan senkes i vann, ned til 1 m i inntil 30 minutter.

JBL Pulse 3 on vesitiivis IPX7-normin mukaisesti.

**TÄRKEÄ:** Jotta varmistetaan JBL Pulse 3:n vesitiivisyys, irrota kaikki kaapeliliitännät ja sulje korkki tiiviisti. Jos JBL Pulse 3 altistetaan nesteelle ilman näitä toimenpiteitä, kaiutin voi vahingoittua pysyvästi. Älä altista JBL Pulse 3:a vedelle latauksen aikana, sillä tämä voi vahingoittaa pysyvästi kaiutinta tai virtalähdettä.

IPX7-vesitiivyyden määritelmä on, että kaiutin voidaan upottaa veteen enintään 1 metrin syvyyteen 30 minuutin ajaksi.

JBL Pulse 3 — это акустическая система со степенью защиты от воды IPX7.

**ВАЖНО!** Для обеспечения водозащиты убедитесь, что JBL Pulse 3 отключен от всех проводных соединений и кабелей, а также плотно закройте колпачок; не подвергайте JBL Pulse 3 воздействию воды, не выполнив данной процедуры. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы. Также не допускайте попадания воды на JBL Pulse 3 во время зарядки устройства. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы и блока питания.

Степень защиты IPX7 означает, что акустическую систему можно погрузить в воду на глубину до 1 м не более чем на полчаса.

JBL Pulse 3 är vattentät enligt IPX7.

**VIKTIGT!** För att säkerställa att JBL Pulse 3 är vattentät, ber vi dig ta bort alla kabelanslutningar och tätt försluta locket. Om JBL Pulse 3 utsätts för vätska utan att först stänga locket kan det resultera i permanent skada på högtalaren. Utsätt inte heller JBL Pulse 3 för vatten under laddning, eftersom detta kan resultera i permanent skada på högtalaren eller strömkällan. Vattentät enligt IPX7 definieras som att högtalaren kan sänkas ned i vatten i upp till en meters djup, i upp till 30 minuter.

JBL Pulse 3 er IPX7-vandtæt.

**VIGTIGT:** For at sikre, at JBL Pulse 3 er vandtæt, skal du fjerne alle kabelforbindelser og lukke låget stramt. Ellers kan der ske permanent skade på højttaleren, hvis den udsættes for væsker. Undlad også at udsætte JBL Pulse 3 for vand, mens den oplades, da dette kan medføre permanent skade på højttaleren eller strømkilden.

Begrebet 'IPX7 vandtæt' defineres ved, at højttaleren kan nedsænkes i vand til en dybde på 1 meter i op til 30 minutter.

JBL Pulse 3は、防水性能IPX7に準拠しています。

**重要:** JBL Pulse 3の防水性能を確保するため、接続されているケーブルをすべて取り外し、キャップをしっかりと閉めてください。この操作を行わずにJBL Pulse 3を水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。また、充電中にJBL Pulse 3を水に浸さないでください。充電中に水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。

防水性能IPX7は、水深1mの水中にスピーカーを最大30分間入れても浸水しない規格です。

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

Głośnik JBL Pulse 3 posiada wodoszczelną obudowę o stopniu ochrony IPX7.

**WAŻNE:** Aby zapewnić pełną wodoszczelność głośnika JBL Pulse 3, należy odłączyć wszystkie podłączone kable i szczelnie zamknąć zatyczki portów. W przeciwnym wypadku narażenie głośnika JBL Pulse 3 na kontakt z płynami może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia. Nie narażać głośnika JBL Pulse 3 na kontakt z wodą podczas ładowania, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia lub zasilacza.

Wodoodporność IPX7 oznacza, że głośnik można zanurzyć w wodzie na głębokość do 1 m na maksymalnie 30 minut.

JBL Pulse 3는 IPX7 방수 제품입니다.

**중요:** JBL Pulse 3가 확실히 방수되도록 하려면 케이블 연결을 모두 분리하고 캡을 꼭 닫으십시오. 이렇게 하지 않고 JBL Pulse 3가 액체에 닿게 하면 스피커가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 또한, 충전 중에는 JBL Pulse 3가 물에 닿게 하지 마십시오. 이렇게 하면 스피커나 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

IPX7 방수 기능은 스피커를 1m 깊이의 물에 30분간 담글 수 있음을 의미합니다.

JBL Pulse 3 具备 IPX7 防水等级。

**重要提示:** 为确保 JBL Pulse 3 防水, 请拆掉所有电缆连接并紧闭保护帽; 在未采取这些措施的情况下将 JBL Pulse 3 暴露于液体中可能会对扬声器造成永久性损坏。请勿在 JBL Pulse 3 充电时将其暴露于水中, 因为这样做可能会对扬声器或电源造成永久性损坏。

IPX7 防水等级的定义是扬声器可在深达 1 米的水下浸泡长达 30 分钟。

JBL Pulse 3 具備 IPX7 防水功能。

**重要事項:** 為了確保 JBL Pulse 3 完全防水, 請拔掉所有連接的纜線並緊密蓋上蓋子; 若未進行上述動作而會讓 JBL Pulse 3 接觸液體, 可能對喇叭造成永久損害。此外, 請勿在充電時讓 JBL Pulse 3 接觸到水, 因為這麼做可能會對喇叭或電源造成永久性損害。

IPX7 防水功能是指喇叭可浸泡在深達 1 公尺的水中長達 30 分鐘。

JBL Pulse 3 memiliki sertifikasi IPX7 tahan air.

**PENTING:** Untuk memastikan JBL Pulse 3 tahan air, lepaskan semua koneksi kabel dan tutup rapat tutupnya; memaparkan cairan ke JBL Pulse 3 tanpa melakukan kedua langkah di atas dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker. Dan jangan paparkan air ke JBL Pulse 3 ketika mengisi daya baterai, karena dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker atau sumber daya.

IPX7 tahan air didefinisikan sebagai speaker yang dapat direndam dalam air hingga kedalaman 1 m selama 30 menit.

ה-JBL Pulse 3 הינו אטום לחדירת מים ברמה IPX7.

**חשוב:** כדי להבטיח את אטימותו של ה-JBL Pulse 3 לחדירת מים, אנו נתק את כל הכבלים המחוברים והדק את המכסה בחוזקה; חשיפת ה-JBL Pulse 3 לנוזלים מבלי לעשות זאת עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לרמקול. כמו כן, הימנע מחשיפת ה-JBL Pulse 3 למים בעת הטעינה, מכיוון שפעולה זו עשויה לגרום לרמקול או לספק הכוח לנזק בלתי הפיך.

רמת האטימות למים IPX7 מוגדרת ככזו המאפשרת לטבול את הרמקול במים בעומק של עד מטר אחד למשך 30 דקות.

تتميز JBL Pulse 3 بأنها مقاومة للماء من فئة IPX7

**مهم:** للتأكد من مقاومة JBL Pulse 3 للماء، يُرجى إزالة كل وصلات الكابلات وإغلاق الغطاء بإحكام؛ لأنّ تعريض JBL Pulse 3 للسوائل بدون فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة بشكل دائم. ولا ينبغي تعريض JBL Pulse 3 للماء أثناء الشحن، لأنّ فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة أو مصدر الطاقة بشكل دائم. إنّ مقاومة الماء من الفئة IPX7 تعني أنّ السماعة يمكن غمرها في الماء لمسافة تصل إلى متر واحد ولمدة تصل إلى 30 دقيقة.

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### EN

- Bluetooth version: 4.2
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 3 x 40mm
- Output power: 20W
- Frequency response: 65Hz – 20kHz
- Signal-to-noise ratio:  $\geq 80$ dB
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V, 6000mAh)
- Battery charge time: 4.5 hours @ 5V 2.3A
- Music playing time: up to 12 hours (varies by volume level and audio content)
- Bluetooth transmitter power: 0 – 9dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x W x D): 223 x 92 x 92 (mm)
- Weight: 960g

### ES

- Versión Bluetooth: 4.2
- Compatibilidad: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transductor: 3 x 40 mm
- Potencia de salida: 20 W
- Intervalo de frecuencias: de 65 Hz a 20 kHz
- Relación señal-ruido:  $\geq 80$  dB
- Tipo de batería: Ion-litio polimérica (3,7 V, 6000 mAh)
- Tiempo de carga de la batería: 4,5 horas a 5 V y 2,3 A
- Tiempo de reproducción de música: hasta 12 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 – 9 dBm
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Dimensiones (Al. x An. x Pr.): 223 x 92 x 92 (mm)
- Peso: 960 g

### FR

- Version Bluetooth : 4.2
- Support : A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Haut-parleurs : 3 x 40 mm
- Puissance de sortie : 20 W
- Réponse en fréquence : 65 Hz – 20 kHz
- Rapport signal sur bruit :  $\geq 80$  dB
- Type de batterie : Lithium-ion polymère (3,7 V, 6 000 mAh)
- Durée de charge de la batterie : 4,5 heures sous 5 V, 2,3 A
- Autonomie en fonctionnement : jusqu'à 12 heures (dépend du niveau du volume et du contenu audio)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0 - 9 dBm
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x L x P): 223 x 92 x 92 (mm)
- Poids : 960 g

### PT

- Versão Bluetooth: 4.2
- Suporte a A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6 e HSP V1.2
- Transdutores: 3 x 40 mm
- Potência de saída(RMS): 20W
- Resposta de frequência: 65 Hz a 20 kHz
- Relação sinal/ruído:  $\geq 80$ dB
- Tipo de bateria: Polímero e ion de lítio (3,7 V, 6000 mAh)
- Tempo de carregamento de bateria: 4,5 horas a 5 V e 2,3 A
- Tempo de reprodução de música: Até 12 horas, dependendo do volume e do tipo de música
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 9 dBm
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 a 2,480 GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK e 8DPSK
- Dimensões (A x L x P): 223 x 92 x 92 (mm)
- Peso: 960g

# PULSE3

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### DE

- Bluetooth-Version: 4.2
- Unterstützt: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Signalgeber: 3 x 40 mm
- Ausgangsleistung: 20 W
- Frequenzgang: 65 Hz – 20 kHz
- Rauschabstand:  $\geq 80$  dB
- Akku-Typ: Lithium-Ionen-Polymer (3,7 V, 6000 mAh)
- Akku-Ladezeit: 4,5 Stunden bei 5 V, 2,3 A
- Musikwiedergabedauer: bis zu 12 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalten)
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0 – 9 dBm
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Abmessungen (H x B x T): 223 x 92 x 92 mm
- Gewicht: 960 g

### NL

- Bluetooth versie: 4.2
- Ondersteuning: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, V1.6 HFP, HSP V1.2
- Transducer: 3 x 40mm
- Uitgangsvermogen: 20W
- Frequentiebereik: 65 Hz - 20 kHz
- Signaal-ruisverhouding:  $\geq 80$ dB
- Batterijtype: Lithium-ion polymeer (3,7V, 6000mAh)
- Opladtid batterij: 4,5 uur @ 5V 2.3A
- Afspeeltijd voor muziek: tot 12 uur (afhankelijk van volume en audio-inhoud)
- Vermogen Bluetooth-zender: 0 - 9dBm
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2,402 - 2.480GHz
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Afmetingen (H x B x D): 223 x 92 x 92 (mm)
- Gewicht: 960g

### IT

- Versione Bluetooth: 4.2
- Supporta: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Trasduttore: 3 x 40mm
- Potenza in uscita: 20W
- Risposta in frequenza: 65Hz – 20kHz
- Rapporto segnale-rumore:  $\geq 80$ dB
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio (3.7V, 6000mAh)
- Tempo di ricarica batteria: 4,5 ore @ 5V 2.3A
- Autonomia in riproduzione: fino a 12 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti audio)
- Potenza trasmettitore Bluetooth: 0 – 9dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,402 – 2,480GHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Dimensioni (A x L x P): 223 x 92 x 92 (mm)
- Peso: 960g

### NO

- Bluetooth-versjon: 4,2
- Støtte: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Element: 3 x 40mm
- Utgangseffekt: 20W
- Frekvensrespons: 65Hz – 20kHz
- Signal-til-støy-forhold:  $\geq 80$ dB
- Batteritype: Litium-ion-polymer (3,7V, 6000mAh)
- Batteriladningstid: 4,5 timer @ 5V 2,3A
- Musikkavspillingstid: opp til 12 timer (avhenger av volumnivå og lydinnhold)
- Bluetooth-sendereffekt: 0 – 9dBm
- Bluetooth-senderfrekvensområde: 2,402 – 2,480GHz
- Bluetooth-sendermodulasjon: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Dimensjoner (H x B x D): 223 x 92 x 92 (mm)
- Vekt: 960g

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### FI

- Bluetooth-versio: 4.2
- Tuki: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Anturi: 3 x 40mm
- Lähtöteho: 20W
- Taajuusvaste: 65Hz – 20kHz
- Signaali-kohinasuhde:  $\geq 80$ dB
- Akkutyyppi: Litium-ion-polymeeri (3,7V 6000 mAh)
- Akun latausaika: 4,5 tuntia @ 5V 2.3A
- Musiikin toistoaika: jopa 12 tuntia (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja äänisisällön mukaan)
- Bluetooth-lähtetimen teho: 0 – 9dBm
- Bluetooth-lähtetimen taajuusalue: 2,402 – 2,480GHz
- Bluetooth-lähtetimen modulaatio: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Mitat (K x L x S) / 223 x 92 x 92 (mm)
- Paino: 960g

### SV

- Bluetooth-version: 4.2
- Stöd för: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Element: 3 x 40 mm
- Uteffekt: 20 W
- Frekvens: 65 Hz–20 kHz
- Signal-brusförhållande:  $\geq 80$  dB
- Batterityp: litiumjonpolymer (3,7 V, 6000 mAh)
- Laddningstid för batteriet: 4,5 timmar vid 5 V 2,3 A
- Musikkuppspelningstid: upp till 12 timmar (varierar beroende på volym och ljudinnehåll)
- Bluetooth-sändarens effekt: 0–9 dBm
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Mått (H x B x D): 223 x 92 x 92 (mm)
- Vikt: 960 g

### RU

- Версия Bluetooth: 4.2
- Поддержка: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Преобразователь: 3 x 40 мм
- Выходная мощность: 20 Вт
- Эффективный рабочий диапазон частот: 65 Гц – 20 кГц
- Коэффициент "сигнал/шум":  $\geq 80$  дБ
- Тип аккумулятора: литиево-ионный полимер (3,7 В, 6000 мА/ч)
- Время зарядки аккумулятора: 4,5 часов при 5 В, 2,3 А
- Время работы в режиме воспроизведения музыки: до 12 часов (зависит от громкости и воспроизводимого содержимого)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0 – 9 дБ/мВт
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2,402 – 2,480 ГГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Габаритные размеры (В x Ш x Г): 223 x 92 x 92 мм
- Вес: 960 г

### DA

- Bluetooth-version: 4.2
- Understøtter: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Enheder: 3 x 40 mm
- Udgangseffekt: 20 W
- Frekvensområde: 65 Hz - 20 kHz
- Signal til støj-forhold:  $\geq 80$  dB
- Batteritype: Litium-ion polymer (3,7 V, 6000 mAh)
- Opladningstid: 4,5 timer ved 5 V 2,3 A
- Musik-afspilningstid: Op til 12 timer (afhænger af lydstyrke og musikindhold)
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 - 9 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Mål (H x B x D): 223 x 92 x 92 (mm)
- Vægt: 960 g

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### JP

- Bluetoothバージョン: 4.2
- サポート: A2DP 1.3V、AVRCP 1.6V、HFP 1.6V、HSP 1.2V
- トランスデューサー: 3x40mm
- 出力: 20W
- 周波数特性: 65Hz~20kHz
- S/N比: 80dB以上
- バッテリーの種類: リチウムイオン・ポリマー電池(3.7V、6000mAh)
- バッテリー充電時間: 4.5時間@ 5V 2.3A
- 音楽再生時間: 最高12時間(音量とオーディオコンテンツにより異なります)
- Bluetoothトランスミッター出力: 0~9dBm
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480GHz
- Bluetooth対応トランスミッター変調: GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- 寸法(高さx幅x奥行): 223x92x92(mm)
- 重量: 960g

### KO

- Bluetooth 버전: 4.2
- 지원: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- 변환기: 3 x 40mm
- 전원 출력: 20W
- 주파수 응답성: 65Hz ~ 20kHz
- 신호 대 잡음비:  $\geq 80$ dB
- 배터리 유형: 리튬이온 폴리머 (3.7V, 6,000mAh)
- 배터리 충전 시간: 4.5시간 @ 5V 2.3A
- 음악 재생 시간: 최대 12시간(볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 다름)
- Bluetooth 송신기 출력: 0 ~ 9dBm
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480GHz
- Bluetooth 송신기 변조: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- 치수(높이 x 너비 x 깊이): 223 x 92 x 92(mm)
- 무게: 960g

### PL

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Wsparcie: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Przetworniki: 3 x 40 mm
- Moc wyjściowa: 20 W
- Pasma przenoszenia: 65 Hz – 20 kHz
- Stosunek sygnału do szumu:  $\geq 80$ dB
- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowo-polimerowy (3,7V; 6000 mAh)
- Czas ładowania baterii: 4,5 godzin przy 5V i 2,3 A
- Czas odtwarzania: do 12 godzin (w zależności od poziomu głośności i zawartości audio)
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 – 9 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Wymiary: (wys. x szer. X dł.): 223 x 92 x 92 (mm)
- Waga: 960 g

### CHS

- 蓝牙版本: 4.2
- 支持: A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.6、HSP V1.2
- 换能器: 3 x 40mm
- 功率输出: 20W
- 频率响应: 65Hz – 20kHz
- 信噪比:  $\geq 80$ dB
- 电池类型: 锂聚合物 (3.7V, 6000mAh)
- 电池充电时间: 4.5 小时@ 5V 2.3A
- 音乐播放时间: 最长 12 小时 (因音量和音频内容而异)
- 蓝牙发射器功率: 0 - 9dBm
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- 蓝牙发射器调制: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- 尺寸 (高 x 宽 x 长): 223 x 92 x 92 (mm)
- 重量: 960g

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### CHT

- Bluetooth 版本: 4.2
- 支援: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- 轉換器: 3 x 40mm
- 輸出功率: 20W
- 頻率回應: 65Hz – 20kHz
- 雜訊比:  $\geq 80$ dB
- 電池類型: 鋰聚合體 (3.7V, 6000mAh)
- 電池充電時間: 5V 2.3A, 4.5 小時
- 音樂播放時間: 長達 12 小時 (視音量和音訊內容而異)
- Bluetooth 發射機功率: 0 – 9dBm
- Bluetooth 發射機頻率範圍: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth 發射機調變: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- 尺寸 (高 x 寬 x 深): 223 x 92 x 92 (mm)
- 重量: 960g

### ID

- Versi Bluetooth: 4.2
- Mendukung: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transduser: 3 x 40 mm
- Daya output: 20 W
- Respons frekuensi: 65 Hz – 20 kHz
- Rasio sinyal-dibanding-derau:  $\geq 80$  dB
- Tipe baterai: Polimer litium-ion (3,7 V, 6.000 mAh)
- Waktu pengisian daya baterai: 4,5 jam @ 5 V, 2,3 A
- Lama memainkan musik: hingga 12 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)
- Daya pemancar Bluetooth: 0 – 9 dBm
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- Dimensi (T x P x L): 223 x 92 x 92 (mm)
- Berat: 960 g

### HE

- גירסת bluetooth: 4.2
- תמיכה: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- מתמר: 3 x 40mm
- הספק יציאה: 20W
- תגובת תדר: 65Hz - 20kHz
- יחס אות לרעש:  $\leq 80$ dB
- סוג סוללה: ליתיום-יון פולימר (3.7V, 6000mAh)
- משך טעינת סוללה: 4.5 שעות ב- 5V 2.3A
- זמן השמעת מוסיקה: עד 12 שעות (משתנה לפי עוצמת הקול ותוכן השמע)
- עוצמת משדר ה-Bluetooth: 0 ~ 9dBm
- טווח תדרי משדר ה-Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
- אפנון משדר Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- מידות (גובה X רוחב X עומק): 223 x 92 x 92 (מ"מ)
- משקל: 960 ג'

### AR

- إصدار البلوتوث: 4.2
- الدعم: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- المحول: 3 x 40 mm
- الطاقة المنتجة: 20 واط
- استجابة التردد: 65 هرتز – 20 كيلو هرتز
- نسبة الإشارة إلى التشويش:  $\leq 80$  ديسيبل
- نوع البطارية: ليثيوم أيون بوليمر (3.7 فولت, 6000 مللي أمبير)
- الوقت المستغرق لشحن البطارية: 4.5 ساعة بقدرة 5 فولت, 2.3 أمبير
- مدة تشغيل الموسيقى: تصل إلى 12 ساعة (تختلف المدة حسب مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)
- طاقة جهاز إرسال البلوتوث: 0 – 9 ديسيبل ميلي واط
- النطاق الترددي لجهاز إرسال البلوتوث: 2.402 – 2.480 جيجا هرتز
- تضمين جهاز إرسال البلوتوث: GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
- الأبعاد (الطول x العرض x الارتفاع): 223 x 92 x 92 (مم)
- الوزن: 960 جرام

# PULSE3

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

|                                |                                                                                                                   |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Торговая марка                 | : JBL                                                                                                             |
| Назначение товара              | : Активная акустическая система                                                                                   |
| Изготовитель                   | : Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901<br>Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 |
| Страна происхождения           | : Китай                                                                                                           |
| Импортер в Россию              | : ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев,<br>д.12, к 1                                    |
| Гарантийный период             | : 1 год                                                                                                           |
| Информация о сервисных центрах | : <a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467                                   |
| Срок службы                    | : 3 года                                                                                                          |
| Товар сертифицирован           |                                                                                                                   |



|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дата производства | : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.). |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo po, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



